

12 février 2019
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques**

Session de 2019

New York, 29 avril-3 mai 2019

Point 16 de l'ordre du jour provisoire*

**Systèmes d'écriture et prononciation (Groupe
de travail sur les systèmes de romanisation)**

Systèmes d'écriture sâme en Suède

Résumé**

En Suède, quatre orthographes sâmes sont officiellement reconnues : le sâme du Nord, le sâme de Lule, le sâme du Sud et le sâme d'Ume. Le rapport complet comporte des informations sur la nouvelle orthographe élaborée par des experts en 2016 pour la langue sâme d'Ume. Ce système d'écriture est maintenant utilisé dans tous les contextes et est progressivement introduit, par exemple, dans les cartes de la zone du sâme d'Ume en Suède. On trouvera également dans le rapport une synthèse du débat en cours sur un système d'écriture officiel pour le sâme de Pite.

* GEGN.2/2019/1.

** Le rapport complet (GEGN.2/2019/59/CRP.59) a été établi par Leila Mattfolk, consultante en toponymie, et Annette Torensjö, directrice du Département d'onomastique de l'Institut des langues et du folklore. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEKN/1st_session_UNGEKN.html.

